



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 8. februar 2022
(OR. en)

5658/22

Interinstitutionel sag:
2022/0013 (NLE)

PECHE 23

LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.: Aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius om forlængelsen af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius

AFTALE
I FORM AF BREVVÆKSLING
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION
OG REPUBLIKKEN MAURITIUS
OM FORLÆNGELSEN AF PROTOKOLLEN OM FASTSÆTTELSE
AF DE FISKERIMULIGHEDER OG DEN FINANSIELLE MODYDELSE,
DER ER OMHANDLET I FISKERIPARTNERSKABSAFTALEN
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION
OG REPUBLIKKEN MAURITIUS

A. Brev fra Den Europæiske Union

Hr., Fr.,

Jeg skal hermed bekræfte, at Den Europæiske Union og Republikken Mauritius har aftalt følgende midlertidige ordninger, der forlænger af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius ("protokollen"), som var anvendt fra den 8. december 2017 til den 7. december 2021, i afventning af at protokollens fornyelse forhandles på plads.

I denne henseende er Den Europæiske Union og Republikken Mauritius blevet enige om følgende:

- 1) Fra den 1. januar 2022 eller en hvilken som helst anden senere dato efter undertegnelsen af denne brevveksling forlænges de ordninger, der er i kraft i protokollens sidste år, på samme betingelser, indtil der er opnået enighed om en ny protokol, og denne finder anvendelse, dog højst for en periode på seks måneder.
- 2) Den Europæiske Unions finansielle modydelse for fartøjers adgang til Mauritius' farvande svarer i henhold til denne brevveksling til halvdelen af det årlige beløb, der er fastsat i protokollens artikel 4, stk. 2, litra a), og beløber sig således til 110 000 EUR, svarende til en referencemængde på 2 000 ton. Denne betaling foretages i en enkelt rate senest tre måneder efter datoen for denne brevvekslings midlertidige anvendelse. Protokollens artikel 4, stk. 5 og 6, finder tilsvarende anvendelse.

- 3) I henhold til denne brevveksling udgør støtten til Mauritius' fiskerisektorphilosophi 110 000 EUR, og støtten til udvikling af havpolitikken og den maritime økonomi beløber sig til 67 500 EUR. Den Blandede Komité, som er nedsat ved fiskeripartnerskabsaftalens artikel 9, godkender programmeringen i forbindelse med dette beløb i overensstemmelse med protokollens artikel 5, stk. 1, senest tre måneder efter denne brevvekslings anvendelsesdato. Den finansielle modydelse for sektorstøtten udbetales i en enkelt rate på grundlag af den aftalte programmering.
- 4) I tilfælde af at forhandlingerne om fornyelse af protokollen fører til, at en ny protokol undertegnes og tages (midlertidigt) i anvendelse inden udløbet af forlængelsen på seks måneder, jf. punkt 1 ovenfor, nedsættes den finansielle modydelse, der er omhandlet i punkt 2 og 3 ovenfor, proportionalt med tiden. Hvis et beløb, der svarer til den aktuelle nedsættelse, og som allerede er betalt, fratrækkes dette beløb fra den første finansielle modydelse, der skal betales i henhold til den nye protokol.
- 5) I anvendelsesperioden for denne brevveksling udstedes fiskeritilladelser i overensstemmelse med kapitel II i bilaget til protokollen. Den forudbetalte afgift for notfartøjer og langlinefartøjer svarer til halvdelen af de afgifter, og halvdelen af de respektive mængder tun og tunlignende arter, der er omhandlet i protokollens bilag, kapitel II, punkt 3, nr. 3, litra a)-c), for protokollens sidste anvendelsesår. Licensafgiften for forsyningsfartøjer svarer til halvdelen af den afgift, der er fastsat i protokollens bilag, kapitel II, punkt 4, og udgør således 2 000 EUR.

- 6) Fiskeritilladelser udstedt i henhold til denne brevveksling er gyldige indtil udløbet af forlængelsesperioden.
- 7) For så vidt angår fangstrapportering, jf. kapitel III i bilaget til protokollen, sender Unionen inden udgangen af hvert kvartal Mauritius fangstdata for hvert EU-fartøj med fiskeritilladelse, og Mauritius forelægger hvert kvartal fangstdata for EU-fartøjer med fiskeritilladelse, som er indhentet ved hjælp af logbøger.
- 8) Unionen sender for hvert notfartøj og langlinefartøj med flydeline en endelig opgørelse over de afgifter, som fartøjet skal betale for sit fiskeri i forlængelsesperioden, til Mauritius og til den pågældende reder senest tre måneder efter udløbet af forlængelsesperioden. Hvis beløbet i den endelige opgørelse er større end den forudbetalte afgift, jf. punkt 5, betaler rederen saldoen senest tre måneder efter modtagelsen af den endelige opgørelse. Beløb, der er betalt som forudbetalt afgift, og som går ud over den endelige opgørelse, tilbagebetales ikke. Kapitel III, punkt 5, finder tilsvarende anvendelse for så vidt angår udarbejdelsen af den endelige opgørelse, den procedure, som Mauritius skal følge ved modtagelse af opgørelsen, og eventuelle indsigelser mod den.
- 9) For så vidt angår påmønstringen af sømænd som fastsat i kapitel VIII i bilaget til protokollen påmønstrer EU-flåden seks kvalificerede mauritiske sømænd i perioden for deres aktiviteter i Mauritius' farvande.

- 10) Denne brevveksling anvendes midlertidigt fra den 1. januar 2022 eller fra en hvilken som helst anden senere dato efter undertegnelsen, indtil den træder i kraft. Den træder i kraft på den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer til dette formål er afsluttet.

Jeg ville være Dem taknemmelig for at anerkende modtagelsen af dette brev og for at bekræfte, at Republikken Mauritius er indforstået med dets indhold.

Modtag hr., fr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Den Europæiske Union

B. Brev fra Republikken Mauritius

Hr., Fr.,

Jeg har den ære at anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

"Jeg skal hermed bekræfte, at Den Europæiske Union og Republikken Mauritius har aftalt følgende midlertidige ordninger, der forlænger af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius ("protokollen"), som var anvendt fra den 8. december 2017 til den 7. december 2021, i afventning af at protokollens fornyelse forhandles på plads.

I denne henseende er Den Europæiske Union og Republikken Mauritius blevet enige om følgende:

- 1) Fra den 1. januar 2022 eller en hvilken som helst anden senere dato efter undertegnelsen af denne brevveksling forlænges de ordninger, der er i kraft i protokollens sidste år, på samme betingelser, indtil der er opnået enighed om en ny protokol, og denne finder anvendelse, dog højst for en periode på seks måneder.
- 2) Den Europæiske Unions finansielle modydelse for fartøjers adgang til Mauritius' farvande svarer i henhold til denne brevveksling til halvdelen af det årlige beløb, der er fastsat i protokollens artikel 4, stk. 2, litra a), og beløber sig således til 110 000 EUR, svarende til en referencemængde på 2 000 ton. Denne betaling foretages i en enkelt rate senest tre måneder efter datoen for denne brevvekslings midlertidige anvendelse. Protokollens artikel 4, stk. 5 og 6, finder tilsvarende anvendelse.

- 3) I henhold til denne brevveksling udgør støtten til Mauritius' fiskerisektorpolitik 110 000 EUR, og støtten til udvikling af havpolitikken og den maritime økonomi beløber sig til 67 500 EUR. Den Blandede Komité, som er nedsat ved fiskeripartnerskabsaftalens artikel 9, godkender programmeringen i forbindelse med dette beløb i overensstemmelse med protokollens artikel 5, stk. 1, senest tre måneder efter denne brevvekslings anvendelsesdato. Den finansielle modydelse for sektorstøtten udbetales i en enkelt rate på grundlag af den aftalte programmering.
- 4) I tilfælde af at forhandlingerne om fornyelse af protokollen fører til, at en ny protokol undertegnes og tages (midlertidigt) i anvendelse inden udløbet af forlængelsen på seks måneder, jf. punkt 1 ovenfor, nedsættes den finansielle modydelse, der er omhandlet i punkt 2 og 3 ovenfor, proportionalt med tiden. Hvis et beløb, der svarer til den aktuelle nedsættelse, og som allerede er betalt, fratrækkes dette beløb fra den første finansielle modydelse, der skal betales i henhold til den nye protokol.
- 5) I anvendelsesperioden for denne brevveksling udstedes fiskeritilladelser i overensstemmelse med kapitel II i bilaget til protokollen. Den forudbetalte afgift for notfartøjer og langlinefartøjer svarer til halvdelen af de afgifter, og halvdelen af de respektive mængder tun og tunlignende arter, der er omhandlet i protokollens bilag, kapitel II, punkt 3, nr. 3, litra a)-c), for protokollens sidste anvendelsesår. Licensafgiften for forsyningsfartøjer svarer til halvdelen af den afgift, der er fastsat i protokollens bilag, kapitel II, punkt 4, og udgør således 2 000 EUR.

- 6) Fiskeritilladelser udstedt i henhold til denne brevveksling er gyldige indtil udløbet af forlængelsesperioden.
- 7) For så vidt angår fangstrapportering, jf. kapitel III i bilaget til protokollen, sender Unionen inden udgangen af hvert kvartal Mauritius fangstdata for hvert EU-fartøj med fiskeritilladelse, og Mauritius forelægger hvert kvartal fangstdata for EU-fartøjer med fiskeritilladelse, som er indhentet ved hjælp af logbøger.
- 8) Unionen sender for hvert notfartøj og langlinefartøj med flydeline en endelig opgørelse over de afgifter, som fartøjet skal betale for sit fiskeri i forlængelsesperioden, til Mauritius og til den pågældende reder senest tre måneder efter udløbet af forlængelsesperioden. Hvis beløbet i den endelige opgørelse er større end den forudbetalte afgift, jf. punkt 5, betaler rederen saldoen senest tre måneder efter modtagelsen af den endelige opgørelse. Beløb, der er betalt som forudbetalt afgift, og som går ud over den endelige opgørelse, tilbagebetales ikke. Kapitel III, punkt 5, finder tilsvarende anvendelse for så vidt angår udarbejdelsen af den endelige opgørelse, den procedure, som Mauritius skal følge ved modtagelse af opgørelsen, og eventuelle indsigelser mod den.
- 9) For så vidt angår påmønstringen af sømænd som fastsat i kapitel VIII i bilaget til protokollen påmønstrer EU-flåden seks kvalificerede mauritiske sømænd i perioden for deres aktiviteter i Mauritius' farvande.

- 10) Denne brevveksling anvendes midlertidigt fra den 1. januar 2022 eller fra en hvilken som helst anden senere dato efter undertegnelsen, indtil den træder i kraft. Den træder i kraft på den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer til dette formål er afsluttet.

Jeg ville være Dem taknemmelig for at anerkende modtagelsen af dette brev og for at bekræfte, at Republikken Mauritius er indforstået med dets indhold."

Jeg har den ære at bekræfte, at det ovenfor anførte kan accepteres af Republikken Mauritius, og at Deres skrivelse sammen med nærværende brev udgør en aftale i overensstemmelse med Deres forslag.

Modtag hr., fr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Republikken Mauritius